

السلامة والذكاء والصحة - العوامل الرئيسية للنجاح في موطنك الجديد  
المشكلات الأسرية / العنف العائلي - 1

Safe, Smart and Healthy – Keys to Success in Your New Home  
Family Issues/Domestic Violence - 1

ARABIC

<p>قد تكون بعض القوانين في أمريكا مختلفة عنها في الدولة التي عشت بها من قبل. فالرجل والمرأة متساويان من الناحية القانونية في أمريكا. والعنف العائلي هو أمر غير قانوني في أمريكا.</p> <p>العنف العائلي هو عندما يحاول شخص إيذاء شخص آخر أو إساءة معاملته أو السيطرة عليه من خلال العنف البدني أو الإساءة الجنسية أو العاطفية أو اللفظية أو المالية.</p> <p>ويمكن أن يقع العنف العائلي داخل العائلات أو غيرها من العلاقات الحميمة، بغض النظر عن السن وما إذا كان الأشخاص يعيشون بشكل منفصل أو في نفس المنزل. كما يمكن أن يحدث مع العلاقات السابقة. يشار إلى أن خمسًا وتسعين بالمائة من ضحايا العنف العائلي هم نساء.</p>	<p>Some of the laws in America may be different than the country you lived in before. Women and men are legally equal in America. Domestic violence is illegal in America.</p> <p>Domestic Violence is when one person tries to hurt, abuse or gain power and control over another person, through physical, sexual, emotional, verbal or financial abuse.</p> <p>Domestic violence can occur within families or other intimate relationships, regardless of age, and whether people live separately or in the same household. It can even occur in former relationships. Ninety-five percent of the victims of domestic violence are women.</p>
<p>من غير القانوني بالنسبة للرجال في أمريكا إساءة معاملة زوجاتهم أو أخواتهم أو بناتهم أو أمهاتهم.</p> <p>غير مسموح للرجال بضرب النساء في أمريكا. وليس بوسع الرجال في أمريكا إرغام زوجاتهم على المعاشرة الجنسية. وإذا أرغم رجل زوجته على المعاشرة الجنسية، فهذا يعد اغتصابًا وأمرًا غير قانوني.</p> <p>غير مسموح للرجال بتزوج أكثر من امرأة في أمريكا. وإذا كان للرجل أكثر من زوجة، فهو بذلك يعد مخالفًا للقانون."</p>	<p>"It is illegal for men to abuse their wives, sisters, daughters or mothers in America.</p> <p>Men are not allowed to hit women in America. Men cannot force their wives to have sexual intercourse in America. If a man forces his wife to have sexual intercourse, it is rape and is illegal.</p> <p>Men are not allowed to have more than one wife in America. If a man has more than one wife, he is breaking the law."</p>
<p>وإذا انتهكت أيًا من هذه القوانين، فأنت تخاطر بوضعك كمهاجر وقد يتم ترحيلك.</p>	<p>If you violate any of these laws, you jeopardize your immigration status and could be deported.</p>